

Gdybym chciał podsumować dzisiejsze czytanie ewangelii o przemienieniu Chrystusa, powiedziałbym, że chodzi o to, jacy się staniemy, gdy Bóg odnowi całą naszą istotę i staniemy się podobni do Jego doskonałych obrazów.

Jednym z głównych celów każdego roku jubileuszowego jest odnowa; jesteśmy zachęceni do kontynuowania naszej odnowy z pomocą Bożej łaski. Poprzez swoje przemienienie Jezus zachęca uczniów do kontynuowania odnowy i nawrócenia umysłu, zwłaszcza do odnowienia postawy wobec cierpienia i większej gotowości do poświęceń dla duchowych korzyści dla siebie i innych. W czytaniu z Ewangelii słyszymy, że podczas przemienienia Jezus, Mojżesz i Eliasz rozmawiają o zbliżającym się cierpieniu i śmierci Jezusa w Jerozolimie, a mianowicie o Jego ofierze na krzyżu. Jego ofiara była największym w historii wkładem w duchową odnowę ludzkości w celu kochania Boga i bliźniego w nowy sposób. Zauważmy, że właśnie wtedy, gdy Jezus, Mojżesz i Eliasz mówią o ofierze Jezusa, zostaje On przemieniony, a Jego chwała jaśnieje. To tak, jakby miłość Jezusa promieniowała, eksplodując, by złożyć największą ofiarę dla ludzkości. Sugeruje mi to, że Jezus pragnie poświęcić się z miłości do ludzkości.

Jeśli twoje podejście do poświęcenia jest dalekie od jego, nie martw się. Ten rok jubileuszowy wzywa nas do odnowienia duchowej postawy wobec poświęcenia. Jak więc możemy się odnowić i być bardziej gotowi do duchowych poświęceń dla duchowej korzyści innych i nas samych?

Sacrosanctum Concilium, dokument drugiego soboru watykańskiego na temat świętej liturgii, przyniósł odnowę w celebracji liturgicznej Kościoła i przekształcił naszą celebrację w chwałę i uwielbienie Boga, które jest znacznie bliższe temu, jak wczesny Kościół celebrował ofiarę Pana. Umieszczono ołtarz w centrum między kapłanem a wiernymi, aby bardziej wciągnąć wiernych w akt ofiarowania na ołtarzu, którego dokonuje Chrystus w osobie kapłana. Kiedy więc patrzycie, jak kapłan składa ofiarę Jezusa na ołtarzu, nie pozostaniecie widzami, ale pamiętajcie, że jako naśladowcy Chrystusa jesteście powołani do składania ofiar miłości dla duchowego dobra tych, którzy są wam powierzeni. Spotykamy również Chrystusa poprzez przyjmowanie Jego ofiarowanego ciała i krwi. Tak więc podczas Mszy Świętej spotykamy Go nie w Jego blasku, jak podczas przemienienia, ale w Jego pokorze i w naszych sercach, w naszych umysłach i w naszych duszach. Dlatego Sacrosanctum Concilium wzywa wiernych do pełnego, świadomego i aktywnego uczestnictwa. Nie bądźmy więc jak apostołowie Piotr, Jakub i Jan na początku przemienienia, którzy spali, ale bądźmy jak oni, gdy się obudzili i ujrzeli chwałę Chrystusa. Obudźmy się duchowo na to, jak chwała Chrystusa pojawia się podczas Mszy Świętej. Ze względu na odnowę Sacrosanctum Concilium podkreśla również znaczenie spowiedzi, która jest jednym z najważniejszych sposobów odnowy naszej

relacji z Bogiem, w każdym roku, ale szczególnie w tym roku jubileuszowym. Każda spowiedź jest okazją do odnowienia naszego zaangażowania w relację z Bogiem i do cierpienia, jeśli jest to konieczne dla zachowania czystości umysłu i serca.

If I want to summarise today's gospel reading about the transfiguration of Christ, I would say it is about renewal. It is about what we will become like when God renews our whole being and we become like His perfect images.

One of the main purposes of every Jubilee year, like this one, is renewal; we are encouraged to continue our renewal with the help of God's grace. Through his transfiguration Jesus encourages the disciples to continue their mental and spiritual renewal; in conversion of mind, especially to renew their attitude toward suffering, and be more ready to make sacrifices for the spiritual benefits of themselves and others.

We hear in the gospel reading that during the transfiguration Jesus, Moses and Elijah talk about Jesus' approaching suffering and death in Jerusalem, namely about his sacrifice on the cross. His sacrifice was the greatest ever contribution to humanity's spiritual renewal in order to love God and neighbour in a new way. Notice that it is exactly when Jesus, Moses and Elijah talk about Jesus' sacrifice that he is transfigured and his glory shines brightly. It is as if Jesus' love is shining, bursting to make the greatest sacrifice of love for humanity. That suggests to me that Jesus is eager to sacrifice himself out of love for humanity.

If your attitude towards sacrifice is far from his, do not worry. This jubilee year calls you to renew your spiritual attitude towards sacrifices.

Let's talk first about the renewal of our attitude toward the sacrifice of Mass.

Sacrosanctum Concilium, a document of the second Vatican council on the sacred Liturgy encouraged renewal in the liturgical celebration of the Church and reshaped our celebration into a praise and worship of God that is much closer to how the early Church celebrated the Lord's sacrifice. It put the altar in the centre between the priest and the faithful in order to draw the faithful more deeply into the act of sacrifice on the altar which is carried out by Christ in the person of the priest. So when you watch how the priest offers Jesus' sacrifice on the altar, do not remain a spectator, but as a follower of Christ think about how you are called by God to make sacrifices of love for the spiritual benefit of those who are entrusted to you.

We also encounter Christ through the reception of his sacrificed body and blood. So during mass we encounter him not in his splendour as at the transfiguration,

but in his humility and in our hearts, in our minds and in our souls. For this to happen Sacrosanctum Concilium calls the faithful to full, conscious and active participation. So let us be not like the apostles Peter, James and John at the beginning of the transfiguration who were sleeping, but let us be like them when they woke up and saw the glory of Christ. Let us wake up spiritually and listen to how the glory of Christ appears during Mass.

For the sake of renewal Sacrosanctum Concilium also underscores the importance of going to confession, which is one of the most important way of renewal in our relationship with God, especially during this jubilee year. Every confession is an opportunity to renew our commitment to our relationship with God and to suffering if it is necessary for the sake of remaining pure in mind and heart.